

제1과

下周一 到你们公司访问。

다음 주 월요일에 귀사 측에 방문하겠습니다.

학습목표

- 01 중국 거래처 또는 현지 바이어에게 연락하여 방문 일정을 예약할 수 있습니다.
- 02 중국에 방문했을 때, 진행될 일정 내용이 무엇인지 서로 의견을 나눌 수 있습니다.

주요 패턴

- 01 “别提……了”
- 02 “到时候……”
- 03 “还没来得及……呢”
- 04 “如果不嫌弃的话……”



情景对话

다음 사진을 보면서 아래의 단어들을 활용하여 주어진 상황에 대해 중국어로 말해보세요.

상황 ▶ 출장 가기 전, 중국 현지 담당자와 통화를 하고 있습니다.



打算

满意

访问

添麻烦

帮忙

01 BIZ 대화

상대방과 역할을 나누어 아래의 본문을 읽고 밑줄 친 곳에 새로운 표현을 넣어 서로 대화해 봅시다.

중국 회사 측에 방문 일정 예약할 때! ①

李社长 喂, 您好! 王经理, 我是韩国的李社长
 Lǐ shè zhǎng Wéi, nín hǎo! Wáng jīng lǐ, wǒ shì Hán guó de Lǐ shè zhǎng
 啊。

王经理 是李社长啊。最近工作还是很忙吗?
 Wáng jīng lǐ Shì Lǐ shè zhǎng a. Zuì jìn gōng zuò hái shì hěn máng ma?

李社长 是啊, 还是①老样子, 别提多忙了。
 Shì a, hái shì lǎo yàng zi, bié tí duō máng le.

王经理 你们哪天来啊?
 Nǐ men nǎ tiān lái a?

李社长 我们正打算②下周一到你们公司访问,
 Wǒ men zhèng dǎ suàn xià zhōu yī dào nǐ men gōng sī fǎng wèn,
 可以吗?
 kě yǐ ma?

王经理 当然可以, ③随时都欢迎你们。星期一
 Dāng rán kě yǐ, suí shí dōu huān yíng nǐ men. Xīng qī yī
 你们几点到浦东机场?
 nǐ men jǐ diǎn dào Pǔ dōng jī chǎng?

李社长 我们下周一上午9点45分到达浦东机
 Wǒ men xià zhōu yī shàng wǔ jiǔ diǎn sìshíwǔ fēn dào dá Pǔ dōng jī
 场。
 chǎng.

王经理 好! 到时候我派车去接你们。
 Hǎo! Dào shí hou wǒ pài chē qù jiē nǐ men.

새로운 표현 Tip!

01

原来的样子

yuánlái de yàngzi

원래의 모습

跟以前一样

gēn yǐqián yíyàng

예전과 같다

02

下个月初 xiàgè yuèchū

다음 달 초

这个月底 zhègè yuèdǐ

이번 달 말

03

什么时候

shénmeshíhou

언제든지

无论何时

wúlùn héshí

어느 때에 관계없이



중국 회사 측에 방문 일정 예약할 때 ②

王经理 你们预定酒店了吗?

Wáng jīng lǐ Nǐ men yù dìng jiǔ diàn le ma?

李社长 因为太忙, 还没来得及预订酒店呢。

Lǐ shè zhǎng Yīn wèi tài máng, hái méi lái de jí yù dìng jiǔ diàn ne.

王经理 如果不嫌弃的话, 你们就住在我们

Rú guǒ bù xián qì de huà, nǐ men jiù zhù zài wǒ men

①公司的招待所, 怎么样?

gōng sī de zhāo dài suǒ, zěn me yàng?

李社长 宾馆我们还是自己找吧。这点儿小事

Bīn guǎn wǒ men hái shì zì jǐ zhǎo ba. Zhè diǎnr xiǎo shì

就不给你们添麻烦了。

jiù bù gěi nǐ men tiān má fan le.

王经理 好, 其他你还有什么需要我帮忙的?

Hǎo, qí tā nǐ hái yǒu shén me xū yào wǒ bāng máng de?

李社长 到时候, 你给我们好好儿介绍你们的

Dào shí hou, nǐ gěi wǒ men hǎo hǎor jiè shào nǐ men de

②新产品就③行。

xīn chǎn pǐn jiù xíng.

王经理 那还用说, 我一定会让你们满意的。

Nà hái yòng shuō, wǒ yí dìng huì ràng nǐ men mǎn yì de.

李社长 谢谢! 那我们下周一见。

Xiè xie! Nà wǒ men xià zhōu yī jiàn.

새로운 표현 Tip!

01

预定的酒店

yù dìng de jiǔ diàn

예약한 (고급)호텔

预定的饭店

yù dìng de fàn diàn

예약한 호텔

02

样品 yàngpǐn

명 샘플

制造产品 zhì zào chǎn pǐn

명 제조상품

03

好 hǎo

형 좋은

可以 kěyǐ

동 ~해도 된다



본문 내용을 읽고
오른쪽 질문에 대해
중국어로 대답해 보세요.

01如果您是李社长, 怎么处理住宿问题?

02如果您是中方, 怎么接待韩国客户?



중국 회사 측에 방문 일정을 예약할 때 자주 사용하는 단어입니다. 아래의 단어를 따라 읽고 단어 앞의 박스에 체크 표시해 보세요.

☒	☐	01 经理	jīnglǐ	명 (기업) 경영관리 책임자, 지배인, 사장
☐	☐	02 正	zhèng	부 마침
☐	☐	03 访问	fǎngwèn	동 방문하다, 구경하다, 둘러보다
☐	☐	04 派	pài	동 보내다
☐	☐	05 接	jiē	동 이어지다, 연결하다, 연결되다; 접촉하다
☐	☐	06 预订	yùdìng	동 예약하다
☐	☐	07 嫌弃	xiánqì	동 싫어하다
☐	☐	08 招待所	zhāodàisuǒ	명 초대소
☐	☐	09 添麻烦	tiānmáfan	동 폐를 끼치다
☐	☐	10 需要	xūyào	동 필요하다, 요구되다 명 (사물에 대한) 욕망, 요구
☐	☐	11 好好儿	hǎohāor	형 잘, 제대로
☐	☐	12 新产品	xīnchǎnpǐn	명 신제품
☐	☐	13 那还用说	nàháiyòngshuō	당연하다
☐	☐	14 一定	yídìng	부 반드시, 꼭
☐	☐	15 让	ràng	사역 ~하게 하다
☐	☐	16 满意	mǎnyì	형 만족스럽다, 흡족하다

03

BIZ 패턴



아래의 표현을 읽어 보고 패턴을 활용한 문장을 써 보세요.

01 | 别提……了

(~은, ~한 지) 말도 마세요.

别提多忙了!

▶ 얼마나 바쁜지 말도 마세요.

别提多高兴了。

▶ 얼마나 기쁜지 말도 마세요.

02 | 到时候……

그 때 가면~, 그 때가 되었을 때~

(불특정한 때, 대화하는 사람들이 이미 알고 있는 상황 또는 “가설”의 의미)

到时候我派车去接你们。

▶ 그 때 제가 당신들께 차를 보내겠습니다.

到时候你就会明白的。

▶ 때가 되면 다 알게 되실 겁니다.

03 | 还没来得及……呢

아직 ~하지(도) 못했다.

还没来得及预定酒店呢。

▶ 아직 호텔 예약도 못했습니다.

还没来得及通知他, 他就出发了。

▶ 그에게 아직 알리지도 못했는데 (그는) 바로 출발했습니다.

04 | 如果不嫌弃的话, ……

괜찮으시(다)면~

如果不嫌弃的话, 你们就住在我们的招待所, 怎么样?

▶ 괜찮으시다면 저희 회사의 숙소에 머무르시죠, 어떠세요?

如果不嫌弃的话, 就在这里吃饭吧。

▶ 괜찮으시면 여기서 식사합니다.

BIZ 출장 tip!

중국인과의 첫 대화

출장 중에 중국인과 만나서 인사를 하고 난 후 어떤 말을 해야 할지 망설이는 애매한 상황이 종종 발생합니다. 오늘은 그 애매한 상황을 벗어날 수 있는 요령을 단계별로 소개를 드릴까 합니다.

1단계

출장 오게 된 배경에 대해서 말하는 것보다 먼저 **내 가족에 대한 이야기**를 꺼내면서 일상생활에서 자주 사용하는 **성어 몇 개**를 표현해 보는 것을 가장 추천합니다. 그리고 나서 상대방에게 날씨 또는 취미 등의 일상적인 화제를 물어보는 방식으로 가볍게 접근하는 것이 좋은데 이 때, 대화 흐름이 길어지면 중국인들과 이제는 '가까운 친구 같은 사이가 되었다.' 라고 생각하시면 됩니다.

2단계

일상화제가 들어간 기본 인사가 끝나면 보통 출장업무와 관련된 주제들을 많이 얘기하십니다. 이 때 서로 무겁거나 민감해질 수 있는 주제에 대해 토론을 하거나 상대방의 기분을 상하게 하는 표현은 반드시 피해야 합니다.

3단계

사실, 연회장에 도착하고 나서야 업무 상담 및 관련 사항들에 대한 화두가 가장 많이 나오게 됩니다. 이 때 서로 술잔을 주고 받는 과정에서 '저는 술을 못합니다.' 라고 말하면, 처음에 구상했던 목표 등 모든 것들이 원점으로 돌아갈 수 있기 때문에 **일정한 주량이 없으시면 끝까지 버틸 수 있는 남다른 준비와 요령이 필요합니다.**



04 BIZ 롤플레이



상대방과 역할을 나누어 아래의 두 가지 상황에 맞는 대화를 중국어로 표현해 보세요.

01

공항에서

中方接待人张先生, 开车去机场接一位从韩国来出差的崔先生。他们相互不认识, 不过两家都是三口人, 两人的儿子又都是同岁。

现在, 请您扮演崔先生, 与张先生进行对话。

단어 

接待	jiēdài	동 접대하다	相互	xiānghù	부 상호간에, 서로 간에
认识	rènshi	동 알다	同岁	tóngsuì	형 같은 나이이다

02

사무실에서

韩国的金先生, 去中方刘先生的办公室拜访刘先生, 他们第一次见面。这个公司规模较大, 金先生想参观中方工厂, 并且商量合作的事情。

现在, 请您扮演金先生, 跟刘先生进行对话。

단어 

初次	chūcì	명 처음, 첫번째	名不虚传	míngbùxūchuán	성 명실상부하다
大学毕业	dàxuébìyè	대학을 졸업하다	找工作	zhǎo gōngzuò	일 자리를 찾다

05 BIZ 토론



아래 질문에 중국어로 대답해 보세요.

- 01 您能用汉语做自我介绍吗? 试一下五分钟自我介绍。
- 02 您的酒量怎么样? 比较一下韩国和中国的酒文化有什么不同?



复习

请您说一下今天的课当中印象最深的。

备 / 忘 / 录

Handwriting practice area with horizontal dashed lines.